

---

**Председатель: Греция**

## **601-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ФОРУМА**

1. Дата: среда, 27 января 2010 года  
  
Открытие: 10 час. 10 мин.  
Закрытие: 11 час. 50 мин.
  
2. Председатель: посол М. Маринаки
  
3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:  
  
Пункт 1 повестки дня: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ  
  
Выступлений не было.  
  
Пункт 2 повестки дня: ДИАЛОГ ПО ПРОБЛЕМАМ БЕЗОПАСНОСТИ  
  
*Предложение Российской Федерации относительно Договора о европейской безопасности:* Председатель, Российская Федерация, Франция (Приложение 1), Соединенное Королевство (Приложение 2), Германия, Польша, Нидерланды, Беларусь, Турция, Бельгия (FSC.DEL/11/10), Латвия, Соединенные Штаты Америки, Румыния, Австрия, Швеция, Греция, Казахстан  
  
Пункт 3 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ
  - a) *Восьмое заседание комиссии по статье V Приложения I-B к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине, состоявшееся 22 января 2010 года:* Испания (Приложение 3)
  - b) *Седьмой раунд консультаций по вопросу об осуществлении Документа о мерах укрепления доверия и безопасности в военно-морской области в черноморском регионе:* Болгария (Приложение 4)
  - c) *Вопросы протокола:* Литва, Швейцария, Председатель, Грузия

- d) *Распространение справочника к Вопроснику о Кодексе поведения, касающемся военно-политических аспектов безопасности: Австрия*
- e) *Документ с информацией к размышлению об установлении процедуры обновления Венского документа (FSC.DEL/9/10 Restr.): Дания, Российская Федерация, Швеция*

4. Следующее заседание:

Среда, 3 февраля 2010 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе  
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.JOUR/607  
27 января 2010 года  
Приложение 1

RUSSIAN  
Original: FRENCH

---

**601-е пленарное заседание**  
FSC Journal No. 607, пункт 2 повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ФРАНЦИИ**

Франция благодарит Российскую делегацию за разъяснения и замечания по проекту договора о европейской безопасности, который Россия распространила в декабре 2009 года.

Мы с интересом восприняли этот текст, который представляет собой вклад России в дискуссию о будущем европейской безопасности. Этот документ справедливо ставит во главу угла вызовы безопасности, возникающих в глобализованном и взаимозависимом мире, а также потребность в механизмах сотрудничества для более эффективной борьбы с ними. Российское предложение актуально на нынешнем этапе, характеризуемом глубокими политическими изменениями на европейском континенте и его стратегическом окружении, по прошествии 35 лет после подписания хельсинкского Заключительного акта. Застаревшие конфликты еще ожидают своего разрешения, в то время как в Европе и за ее пределами возникают новые угрозы, которые сказываются на безопасности Европы.

В этом контексте Франция готова к изучению в рамках корфуского процесса тех предложений, которые Россия вынесла на обсуждение своих партнеров. Начало диалога внутри ОБСЕ о будущем европейской безопасности уже позволило сделать первый после конфликта в Грузии шаг к восстановлению доверия между государствами-участниками. Нам следует пойти дальше и дополнить либо усовершенствовать существующие механизмы для принятия вызовов современности.

Мы считаем, что большое значение этих задач полностью оправдывает созыв в 2010 году новой встречи ОБСЕ на высшем уровне. Такая встреча, торжественно подтвердив ценность и актуальности общих обязательств и принципов, взятых на себя государствами-участниками ОБСЕ, позволила бы продемонстрировать существование подлинного сообщества безопасности и, в частности, принять необходимые решения, чтобы остановить эрозию инструментов контроля над вооружениями.

В свою очередь, Форум, наделенный мандатом рассматривать любые вопросы военно-политического характера, является именно той площадкой, на которой следует вести обсуждение такого проекта. Естественно, что такое обсуждение имело бы смысл лишь в том случае, если оно проходило бы в рамках и по ходу поступательного корфуского процесса в соответствии с решением, принятым министрами в Афинах.

Действующее казахстанское Председательство, как видно из его концептуального документа, вполне обоснованно решило продолжить движение по пути, который был проложен греческим Председательством, которому я еще раз воздаю должное за ту дальновидность, которая была проявлена им в этом вопросе. Нам необходимо в этой связи обеспечить тесную координацию аналитической работы Форума с неформальным диалогом, который проходит на уровне постоянных представителей.

Что касается содержательной части проекта, то я ограничусь парой начальных вопросов. Во-первых, я отмечаю, что в этом документе речь идет только о "жесткой безопасности", в то время как мы договорились, по крайней мере с принятием Хартии европейской безопасности, рассматривать "человеческое, экономическое и военно-политическое измерения безопасности как единое целое". Во-вторых, я вижу, что проект договора о европейской безопасности предполагает создание механизма урегулирования споров и конфликтов между участниками (статьи 5–8) с нуля, не учитывая, на мой взгляд, существующие в ОБСЕ механизмы предупреждения и урегулирования конфликтов, что вызывает вопрос о совместимости этого проекта и существующих механизмов и мер укрепления доверия и безопасности. В частности, система "солидарной ответственности", предлагаемая статьей 7, которая позволяла бы участнику рассматривать вооруженное нападение на другого участника как вооруженное нападение на самого себя и оказывать вооруженное сопротивление в осуществлении права на самооборону до тех пор, пока Совет Безопасности Организации Объединенных Наций не примет решения по этому вопросу, вызывает определенные сомнения. Что касается системы обязательного предоставления информации, предлагаемой в статье 3 проекта, то она могла бы серьезно подорвать подход к безопасности, который до сих пор основан на взаимном доверии, и означала бы подмену гибкости в наших взаимоотношениях в этой сфере назойливой пытливостью и формализмом.

Резюмируя свою позицию, я хотел бы сказать, что российский проект, по поводу которого мы только что заслушали сообщение, в своей преамбуле ставит верные вопросы, но не дает в своих положениях ожидаемых Францией ответов. Мы, конечно, по-прежнему готовы к рассмотрению совместно с Россией и другими государствами-участниками наилучших вариантов эффективных ответов на вызовы безопасности, перед лицом которых мы сегодня стоим.

Прошу Вас, г-жа Председатель, приложить текст моего заявления к Журналу заседания.

---

**601-е пленарное заседание**  
FSC Journal No. 607, пункт 2 повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА**

Я хотел бы поблагодарить уважаемого посла Российской Федерации за его наводящее на размышления сообщение. Сегодня я не собираюсь касаться деталей российского проекта договора о европейской безопасности, а хочу лишь попытаться ответить на некоторые правомерные вопросы, поставленные послом Ульяновым. Однако, прежде чем сделать это, я хотел бы указать, что моя делегация никогда не придавала военно-политическому измерению "статус Золушки" – по крайней мере, у нас никогда не была такого намерения. Совершенно верно, что в последние годы мы делали акцент на человеческом измерении, поскольку, по-нашему мнению, в некоторых частях региона ОБСЕ уровень осуществления понизился. Но это не противоречит тому факту, что для Соединенного Королевства первое измерение остается жизненно важным оплотом европейской безопасности.

Уважаемый российский посол упомянул ДОВСЕ, Договор по открытому небу и Венский документ 1999 года. Все они важны для европейской безопасности, и, по-нашему мнению, весьма прискорбно, что Договор об ОБСЕ в настоящее время переживает кризис. Я не буду сегодня вдаваться в вопрос о том, кто в этом виноват. Однако суть заключается в том, что все эти механизмы гайками и болтами связаны с военной безопасностью. При этом мы видим – и здесь посол Ульянов может меня поправить, – что в российском проекте говорится о целом ряде принципов, прежде всего о том принципе, что безопасность ни одного государства не должна обеспечиваться за счет безопасности другого. И именно тогда, когда начинаешь разбираться с принципами, на авансцену выходят два других измерения. В российском проекте содержатся ссылки на принципы и территориальной целостности, и политической независимости, но не на одинаково важный принцип, согласно которому все государства имеют право выбирать свои собственные союзы и механизмы обеспечения безопасности.

Если рассматривать практические проблемы, с которыми мы сталкивались в регионе ОБСЕ за последние 20 лет, например, на Балканах, в Молдове и на Кавказе, то все они определенным образом были связаны с выражением прав человека и весьма часто прав меньшинств. Мы также были свидетелями проблем в Центральной Азии, которые были неразрывно связаны с вопросами прав человека и религиозных прав. Во время двух зимних периодов, к счастью, пока не этой зимой, мы были свидетелями энергетических проблем, приведших к кризисной ситуации с безопасностью в

значительной части региона ОБСЕ. Мы также сталкиваемся с множеством новых транснациональных угроз, включая терроризм и организованную преступность.

Поэтому нельзя рассматривать широкий спектр проблем европейской безопасности с позиции военной или жесткой безопасности, какую бы важную роль она ни играла. Вот почему нам следует рассматривать российский проект в контексте межцивилизационного подхода.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе  
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.JOUR/607  
27 января 2010 года  
Приложение 3

RUSSIAN  
Original: SPANISH

---

**601-е пленарное заседание**  
FSC Journal No. 607, пункт 3а повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ИСПАНИИ**

Г-жа Председатель,

в Заключительном документе переговоров в рамках статьи V Приложения 1-B к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине говорится, что комиссия, учрежденная для принятия мер во исполнение статьи V, будет информировать Форум по сотрудничеству в области безопасности и Постоянный совет о своей деятельности.

В этой связи я с удовольствием информирую вас, что в прошлую пятницу, 22 января, Испания председательствовала на восьмом заседании комиссии по статье V в качестве страны, осуществляющей ежегодное председательство в этой комиссии в 2009 году.

В Заключительном документе, вступившем в силу 1 января 2002 года, указывается широкий круг мероприятий, подлежащих осуществлению на добровольной основе 21 государством-участником комиссии по статье V. В число этих двусторонних и многосторонних мероприятий входят обмен информацией по вопросам обороны, контакты по военной линии и совместная военная деятельность, а также дополнительные инспекции и посещения по оценке, предусмотренные в пункте 144.9 Венского документа 1999 года, включая также деятельность, касающуюся противопехотных мин и легкого и стрелкового оружия.

На этом заседании государства-участники сообщили о мероприятиях, проведенных в прошлом году в рамках вышеупомянутого Заключительного документа. Кроме того, был рассмотрен вопрос о желательности дальнейшего осуществления статьи V как важной меры укрепления доверия и безопасности в интересах обеспечения стабильности в регионе.

Благодарю вас за внимание.

Я буду признателен, если данное заявление будет приложено к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-жа Председатель.

---

**601-е пленарное заседание**  
FSC Journal No. 607, пункт 3b повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БОЛГАРИИ**

10 декабря 2009 года и 21 января 2010 года шесть государств-участников – Болгария, Грузия, Румыния, Российская Федерация, Турция и Украина – под председательством Болгарии провели седьмой ежегодный тур консультаций по вопросу об осуществлении Документа о мерах укрепления доверия и безопасности в военно-морской области в Черноморском регионе. Эти консультации состоялись в помещениях постоянного представительства Республики Болгария при ООН, ОБСЕ и других международных организациях в Вене.

Государства-участники обсудили итоги осуществления Документа в 2009 году и отметили позитивное значение Документа как регионального инструмента в области мер укрепления доверия и безопасности в Черноморском регионе.

Государства-участники дали высокую оценку усилиям Украины по эффективной организации и успешному проведению ежегодных военно-морских учений в рамках мер доверия под кодовым названием "Доверие-2009" и посещению военно-морской базы в Новоозерном в сентябре 2009 года.

Болгария представила программу ежегодных военно-морских учений в рамках мер доверия под кодовым названием "Галатея-2010", запланированных на 17–20 мая 2010 года, и посещения военно-морской базы в Варне 21 мая 2010 года.

В соответствии с положениями Документа Румыния приняла на себя председательство в 2010 году. Делегации подтвердили свою решительную готовность к продолжению осуществления Документа, имеющего целью дальнейшее углубление взаимного доверия и сотрудничества между государствами-участниками в Черноморском регионе.